

Pismo to wychodzi  
trzy razy w tygodniu  
to jest: w Ponie-  
dzialek, Środę i  
Piątek, o drugiej  
po południu.

# ZBIÉRACZ LITERACKI.

Zaliczenie na 36śc  
Nrów wynosi 21p.  
6 i przyjmuje się w  
księgarni Czecha,  
w handlach Rocha  
i Schreibera.

PIĄTEK 1 CZÉRWCA

N<sup>RR</sup> 5.

1838 ROKU.

## TAJEMNICA.

Z WŁOSKIEGO PANA ROMANI.

(DALSZY CIĄG.)

Noc była ciepła, wonią teńnąca, zasiana gwiazdami, jedna z owych szczęśliwych nocy, jakie tylko pod pięknem, włoskiem niebem bywają. Księżyc jeszcze nie zajaśniał na błękitcie; lecz się zdawało, jak gdyby czyste, świeże powietrze uderzone było zmarłego dnia promieniem, który téj chwili posrębrzał słabym blaskiem rokoszną wilę medycęjską, ten kléjnot Apeninu. Wszystko oniemiało do koła; nawet lekki wietrzyk zdawał się bydz suem utulony, ani szmér zdroju, ani szesteł liści nie zakłócał spokojności przyjemnej — w całej okolicy tak głęboka osiadła cisza, żeś mógł prawie słyszcć bijące serce w młodzieńcu, który owinięty szerokim płaszczem, mając głowę ociénioną szeroką pilśnią, szukał schronienia za posągiem

Sylwana, w pobliskości gaju dziekiemi zarosłego różami. W miejscu tém sprzyjały mu niewymownie gałęzie dwóch wierzb płaczących, które się aż ku ziemi zwiesiły. Chwilami wychylał się on w ogród i nadsluchiwać się zdawał, a gdy spłoszony ptak pośród gałązek, czasem liściem zaszeleścił, wtedy wzdrygnął się cały, ale któż odgadnie, czyto z bojaźni czy z oczekiwania?

Młodzieńcem tym był Eugeniusz, którego mileżąca niewiasta przyjąwszy u małej fórtki, zaprowadziła do ogrodu i wskazała mu tajemne to schronienie, tak odpowiedne téj miłosnej przygodzie. Niewiasta szepnęła mu do ucha, aby czekał w milezeniu, pokąd go znowu nie wywiedzie z ogrodu, poczem oddaliła się i znikła śród gęstwi gaju.

Eugeniusz wstrzymując oddech w piersiach, stanął jak wryty, ani się ruszył z miejsca, mniemał, że to wszystko jest tylko

snem ulotnym, i nie śmiał sobie nawet wyobrażać swojego szczęścia, bojąc się, ażeby go nie spłoszył. Lecz gdy jeszcze tym chwiejnym oddaje się myślom, już oto urocza nieznajoma, lekka jak piérzechliwa Sylfida, niespodziana jak duch z nadziemskich krajów, który pozostałego odwiedza przyjaciela, pojawiwszy się, stanęła nieruchoma pośród dwóch wierzb płaczących jakby posąg z marmuru. Eugeniusz rzucił się jój natychmiast do nóg, odszedł prawie od zmysłów i niewiedząc co czyni, wyciągnął do niej ramiona, jak do bóstwa, którego z utęsknieniem wzywamy. Wszystkie uczucia podziwienia, zachwytu i ztęsknionej miłości wyryły się na jego twarzy. Piękna nieznajoma zrozumiała go i pierwsza mówić zaczęła — dźwięk głosu jój był tak słodki, jak dźwięk harmoniki, przyjemny, miękki i drżący, jak melodyjne brzmienie arfy, gdy po strunach jój nieśmiała ręka posunie.

«Eugeniuszu,» zaczęła mówić: «krok, którym uczyniła, niech ci służy za dowód, że się nasze dusze wzajemnie rozumiały, i że serce moje oddaje się tobie bez granic. Obym tej

niewysłowionej miłości mojej nigdy nie miała żalować powodu — inaczej, wolałabym była nigdy nie ujrzeć dnia jasnego! — Miłość, uważ Eugeniuszu, miłość, której się poddajemy, zgubić nas może, zgubić na zawsze, zgubić jedno i drugie; dla tego słuchaj mnie Eugeniuszu, i nie wahaj się w twym umyśle, chwile te są dla nas uroczyste, nieocenione. — Ja znam ciebie, mój drogi przyjacielu,» rzekła dalej, zajmując miejsce na podstawie posągu: «Znam ciebie i wszystkie twe stosunki od chwili, w której oboje zeszedliśmy się w klonowym gaju, gdy sama, niewidziana, postrzegła, jak w ślad szedłeś za moim krokiem, gdy słyszała twoje westchnienia i tęskne słowa, któremi ciebie miłość ku mnie natchnęła — ta miłość, ta święta i czysta, którą śniłam w moich latach dziecięcych, która ciągle była pieśnią moich dni młodocianych, słodkim marzeniem moich nocy. Tę miłość, tę mrzonkę mojej wyobraźności, o której wątpiłam, aby kiedy istnieć mogła na ziemi, sądzę, że w twym sercu znalazła, i dla tego to pokonała w sobie opierający się



wstyd dziewiczy, otaczałam cię w każdym miejscu, śledziłam twoje mieszkanie, badałam kryjówkę twojego serca, twoje nadzieje, twój stan i obyczaje, wtajemniczyłam się nawet w twoje nałogi i urojenia — tak przejrzałam twe serce, jak ów zdrojźwierciadlany, jeszcze tylko wymagam jednej próby, bym ci los mój na zawsze powierzyła!» To rzekłszy, zamilkła wysiłona, jak gdyby tém wyznaniem za wiele trudu poniosła. W słowach jej przebiegała się to tkliwość to powaga, która serce Eugeniusza przenikała i roskoszą i żalnością, wznioslejszą nad wszelkie opisanie.

«Próby wymagasz!» rzekł narreszcie, «może próby wierności? Ah żądaj, ja ci moje życie poświęcę!» —

Głos mowy jego był tak tkliwy i taką tchnął szczerością, iż usuwał wszelką wątpliwość. Eugeniusz wyraził w nim całą potęgę swojego przywiązania, całą szczerość swojego serca, zupełne poddanie się i najchętniejsze poświęcenie — niepodobna było zapoznać prawdy tego uczucia.

«Wierzę ci, kochany Eugeniuszu,» zabrała znowu głos pię-

kna nieznajoma, przytuliwszy młodzieńca do swego łona, «wierzę ci, a jednak żądam, abys mi złożył przysięgę. — Jestżes ty dostatecznie odważnym do wypełnienia jedyniej powinności, którą przymuszona jestem włożyć na ciebie dla naszego wspólnego bezpieczeństwa?»

Poczem podała mu drżącą, pieściwią rękę; z drżeniem ujął ją Eugeniusz w swe dłonie i przycisnąwszy do ognistych ust swoich zawołał z zapalem: «Żądaj, jestem gotów na wszystko!»

«Jużem ci wspominała, że miłość nasza zgubić nas może; a teraz ci powiadam, iż niezawodnie nas zgubi, jeżeli najgłębsza tajemnica nie osłoni naszego związku. Miłość naszą ukrywać należy przed wszelką żywą istotą, i gdyby to sprawić można, chciałabym, aby nawet światło dnia i to powietrze, co nasze westchnienia unosi, nie o niej nie wiedziało. Dla tego przysięgnij mi na wszystko, co tylko dla ciebie miłym i świętym jest w niebie i na ziemi, przysięgnij mi: że zadowolony moją miłością, nigdy nie będziesz się starał ani mnie poznać, ani widzieć się, ani też mówić ze mną, dopokąd

ja wprzódy miejsca i sposobności nie wyznaczę; przysięgnij mi, że ty, nieczuły na wszelkie podejrzenie, nieprzystępny najmniejszej ciekawości, nigdy mnie pytać nie będziesz ani o obecną ani o przeszłą w życiu mojem posadę; przysięgnij mi, że nie będziesz się starał nawet o nazwisko mojem dowiedzieć!»

«Jako? nie wolno mi wiedzieć nawet twego nazwiska?» przerwał wzruszony młodzieńiec. — »Obawiasz się więc, ażebym cię nie zdradził? O jakże nieszczęsną jest tajemnica, przez którą tak okrutną, tak nieludzką się stajesz!»

«Ja się niczego nie obawiam od ciebie,» odrzekła z boleścią piękna nieznajoma, «ale lękam się o twoje życie! — Mamże ci znowu powtórzyć, kochany Eugeniuszu, że miłość ta mogłaby nas o śmierć przyprowadzić? Okropny wyrok przeznaczenia zawieszony jest nad moją głową, grożący tysiącem śmierci każdemu, który do mnie należy; — jedynie miłość, czysta i nieskończona, pełna szczerości i zaufania, miłość, która mi przyświecała od najrańszych dni mojej wiosny, która rzadko na tym ziemskim

padole przemieszkiwa, mogłaby jeszcze swoim różanym blaskiem rozjaśnić moje życie posępne — niestety, raz tylko zdało się mi, że widziałam jej uśmiech; aż oto jako zwodnicza mara, jako znikomy sen nędzarza o szczęściu, ulatuje przedemną, i czyni mnie biedniejszą; a niżeli byłam — już byłam bliska szczęścia, już przed wschodzącą zorzą wyjaśniało się moje niebo, wтім je znowu chmurzą obłoki, i nie zostawiają mi aby jednej chwili, o którejbym wspomnieć mogła, że w niej była szczęśliwą! — Oddal się więc, młodzieńcze, zapomnij o tej rozmowie, o tém miejscu, o tej godzinie, a nawet o mej postaci!»

To rzekłszy powstała i chciała odejść; lecz Eugeniusz owładniony potęgą żalu, który wyraziła w swych słowach, wstrzymał ją, i rzuciwszy się znowu przed nią na kolana, błagał najtkliwszemi wyrazy:

«Nie dozwolę, abyś mnie opuściła, niepodobna, abym zniósł tę męczarnię; los mój już padł na zawsze, przeznaczenie uwięziło mnie przy twoich nogach, serce moje ulgnęło w uroczym wdzięku twego głosu! Ktokol-



wiek jesteś, jakkolwiek straszna otacza ciebie tajemnica — poddaję się twojemu rozkazowi, poddaję się cały, bez wszelkiego warunku — bez ciebie, życie moje nie miałoby żadnej dla mnie wartości!»

Dama zachwiała się usłyszawszy takie wyznanie, zaledwo zdołała ukryć swoje wzruszenie; oparła się o marmur, schyliła się ztkliwością do klęczącego i rzekła słabym głosem, przytulwszy swoją rękę do jego skroni: «Ah, mój Eugeniuszu! dalhy Bóg, abyś ty mnie nigdy, nigdy nie zdradził!»

Eugeniusz podniósł oczy do góry, welon, który dotychczas złotą iglicą był upięty, przez poruszenie spłynął na jej ramiona i odsłonił mu cały widok uroczej twarzy, pobladłej głębokiém uczuciem, tęsknotą i bojaźnią; łza jaśniała w jej oku, spromienniona blaskiem wieczornej zorzy, jako perła rosy w fijołku.

Z zapalem rzekł młodzieńcze te słowa: «Przysięgam dotrzymać świątę, co osądzisz za rzecz potrzebną! Byłeś mi tylko kochała, hyleś mi była wierną, nie będę się troszczył ani o tajemnicę ani o twoje nazwisko. — Będę w siebie wmawiał, że dla

uszcześliwienia śmiertelnika, a niol zstąpił na ziemię, a serce moje wynajdzie dla ciebie nazwisko, którém żadne inne nie zabrzmią usta. Oto weź moje słowo — przysięgam, że będę czeił twą tajemnicę!»

I Eugeniusz dotrzymał swęj przysięgi. Był tak szczęśliwym, że wszelki nadmiar tego szczęścia, byłby zniszczył ten błogi stan duszy jego. Nie pytał się, nie badał, nie dociekał, — pokładał zupełną ufność w swojej kochance, — serce jego było zaspokojone, czysta dusza młodzieńca nie wymagała więcej.

Dopokąd sprzyjały piękne wieczory jesieni, dotąd trwały schadzki kochanków na tém samym miejscu, o téj samej godzinie; rozmowa ich była zawsze tkliwa, czuła, pieściwa, i tą słodką posępnością owiana, która często stanowi najwłaściwszy wdzięk rozmowy kochanków. Eugeniusz rozповідаł jej przygody swego życia, swoje usiłowania, uczucia; ona czytała w poezyjnym jego umyśle, unosiła się tém sercem pełném ognia, tklivości i boskiego natchnienia; obok niego odbywała podróże po całych Włoszech, przechadzała się po klasycznej ziemi starożytnego

Rzymu, żeglowała po Tyreńskim Morzu; wśród wonnych gajów pomarańczy i cedru, przy jego boku przysłuchiwała się śpiewom gondolierów w zatokach Adryatyckiego Morza, zachwycała się cudami, które widział w swém życiu, szczytnemi myślami, któremi się napoił i które teraz z roskoszą czerpiąc z przypomnienia, z czarodziejską wymową stawiał na widoku ciekawej swój kochance. Potem poili się błogiém szczęściem milezącej miłości, a młodzieńiec patrzył wżawę oczy swojej kochanki, w których przy drżącym blasku księżyca przebijał się wyraz anielski, — przycisnął ją do swego łona, ponawiając przysięgę swój niezłomnej wierności. Wtedy to objęła go za szyję i rzekła z płaczem: «O mój Eugeniuszu, dla czegoż nam nie wolno opuścić to więzienie, i jak swobodne powietrze przelatywać z kraju do kraju, jak dwa gołąbki z gniazda do gniazda; dla czegoż nam nie wolno stęrować po rozległych morzach i z sobą w parze, podobni dwóm łabędziom płynącym w świat daleki, widzieć za sobą znikające wybrzeża! — Prawda, że kraj włoski, ten przybytek raj, któ-

rego nie znajdziem na całej kuli ziemskiej, jest naszą rodzinną ziemią; lecz bez miłości, bez posiadania kochanego przedmiotu — czemuż jest dla nas ta kraina? — «Wszelako,» dodała z posępnym uśmiechem, «dla nas, dla miłości naszej wszędzie jest raj na ziemi, ten nędzny kącik dostatecznym jest do ukrycia naszego szczęścia. — Dla tego nie tęsknijmy do obcych krajów; gdzie indziej żylibyśmy może w pustyni, na wygnaniu, w przybytku jęków i płaczu, — tu jesteśmy nierozdzielni, na wieki jedno przy drugim — więcej nie wymagam od przeznaczenia!»

I z tkliwością przytuliła go do swego łona, jakby obawiając się, ażeby nie uleciał, albo ażeby go nie wydarł nieprzyjaciel jaki, to znowu trwożliwie badała jego oczy czy się nie zmieniły, ażali nie ozięble na nią patrzyły, to pieściła się jego długimi w kędziur płynąciami włosy, przycisnąjąc głowę jego do swojej piersi, jak gdyby zasłonić ją chciała przed śmiertelnym ciosem, który tylko dla niej widomy, unosił się nad jej kochankiem.

Eugeniusz widział w tej pięknej postaci urzeczywistnione swe ideały i sądził, że się w



niej wszystkie sny ziemskiej szczęśliwości jego spełniły. Ona była jedyną myślą, która go przez cały dzień wyłącznie zajmowała, w niej żył on bez ustanku, w niej zawarte były jego życzenia, nadzieje, roskosze dla umysłu i serca — wieczór spędzony przy jej boku, był dla niego niebem na ziemi. Prawda, iż w duszy jego powstawały czasem powątpiewania, lecz to były tylko mgły ciemne, które słońce oczu jej natychmiast rozpraszało; prawda, iż korciło go czasem dowiedzieć się koniecznie jaki jest jej stan, stosunki i nazwisko; ale błagające wejrzenie jej poskramiało jego ciekawość, przenikając go taką czcią i uszanowaniem, jak gdyby z świętych tajemnic chciał zuchwałą ręką zedrzyć zasłonę. I uprzejmy jennijusz poezji wstąpił znowu do jego duszy, osłaniając kochankę w formy, przymioty i uczucia wyższego jestestwa, którego acz nie widzimy, czujemy jednak, że jest przy naszym boku, i którego acz nie znamy, wierzymy jednak, że istnieje. W pieśniach natchnienia opiewał kolębkę, w której ona ujrzała dzieńne światło, krainę, która dla niej była

rodzinném miejscem, wybrzeża, gdzie w młodocianym wieku wiosenne deptała kwiaty; o tém wszystkiém śpiewał jak o wyższych i nieznanym światach, z których wszelkie spływa błogosławieństwo, skąd pochodzą wszelkie przecucia szczęśliwości, i wszelkie natchnienia zapala; śpiewał światy, które tylko zachwycony umysł poety widzi i które pęzel jego ludziom w obrazach przedstawia.

Tym czasem nadeszły słotne dni późnej jesieni, a nocne schadзки w ogrodzie Pratolino stały się rzadsze i krótsze.

«Niezbędna potrzeba,» rzekła nieznajoma jednego wieczora do Genuńczyka, «przymusza mnie wyjechać do Florencyi; stanowezo wymagają po mnie moje stosunki rozłączyć się z tobą na kilka tygodni; dla tego przymuszona jestem żądać od ciebie jeszcze drugiej ofiary. — Nie oddalaj się na żaden przypadek z tej samotności i czekaj — jeżeli nie z zupełną spokojnością umysłu, przynajmniej bez okazywania najmniejszego smutku — mego powrotu, który tęsknota moja za tobą ile możności jak najrychlej przyspieszy! — Przyrze-

kniesz mi to Eugeniuszu? przysięgniesz mi, że to uczynisz?»

«Jeżeli mnie upewniasz, że powrót twój niezawodnie wkrótce nastąpi — przysięgnę chętnie! ponieważ wiem, że cię to uspokoi.»

Tajemna trwoga przejęła dreszczem młodzieńca gdy wymówił te słowa; byłoto jakieś niespokojne przeczucie, którego nie mógł pokonać w swojej duszy.

Nieznajoma zamilkła na chwilę, jak gdyby cała jej dusza jedną ważną zajęła się myślą, jak gdyby się radziła najskrzytszych uczuć swego serca; poczem zaklinając go, wyciągnęła ku niemu rękę i z płaczem rzekła: «Niech i tak będzie, słuchaj mnie więc!»

Gdy to rzekła, dał się słyszeć na ulicy zgiełk niespodziany, który w pobliżności schronienia naszych kochanków, jak turkot powozów, jak tentent koni, jak chrzęst zbroi koło muru przeciągnął. — Rażące światło rozlało się po całym ogrodzie Pratolino, a w noc błyskały koleją pochodnie, podczas gdy tysiące głosów wołało: «Niech żyje książę! Nasz książę miłościwy!»

Nieznajoma strętwiała z przestachu, a po chwili przyszedłszy do siebie, pobladała na całej twarzy i zaczęła z trwogą i podejrzwliwie rzucać wzrokiem na wszystkie strony. «Uchodź, uchodź Eugeniuszu,» rzekła drżącym i przytłumionym głosem, «uchodź z tych miejsc jak najspieszniej! — pamiętaj o swoim przyrzeczeniu, nie zapominaj eoś przysięgi, wkrótce o mnie usłyszysz!»

I nie czekając odpowiedzi, rzuciła się w przyległą aleję i zniknęła jak błędne światełko none, które zwodniczym blaskiem na chwilę mignawszy gaśnie i jeszcze większą ciemność pozostawia. Eugeniusz stanął jak pionem rażony — nie był w stanie postąpić z miejsca; wzruszony w głębi serca tajemnicą swojej miłości, długo patrzył w miejsce, w którym zniknęła. Potem oparłszy o posąg swoje skronie tak zimne jak i ten głaz marmurowy, życzył sobie śmierci, gdyż w sercu jego powstawało jakieś przeczucie, iż szczęście jego już na zawsze zniknęło.

(DOKOŃCZENIE NASTĄPI.)